

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 78 (1984)  
**Heft:** 15-16

**Rubrik:** Anzeigen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sportecke

### SGSV, Abteilung Schiessen

#### Freundschaftsschiessen gegen Duillier

Die Schützen des SGSV verpassten die Egalisierung (Gleichstellung) des Schweizer Rekordes um nur 1 Punkt.

Der Einzelsieger Borloz (Duillier) demonstrierte uns, wie man bei einem Wind, der von überall herkommt, gut schiessen kann. Wir vom SGSV hatten nur Ärger mit dem Wind und waren am Verzweifeln.

#### Resultate:

1. Duillier 2322 P., 2. SGSV Deutschschweiz (Wüthrich, Wyss, Ruder, Zehnder) 2279 P., 3. SGSV Romand 2129 P.

Einzelwertung (16 Schützen): 1. Borloz, Duillier, 590 P., ferner die Schützen vom SGSV: 3. Wüthrich U., 578 P., 6. Wyss H.U., 574 P., 7. Ruder, 574 P., 8. Zehnder, 560 P., 10. Roland, 545 P., 11. Periard, 540 P., 12. Koller, 533 P., 13. Ricotti, 511 P., 14. Liechti, 483 P., 15. Karlen, 460 P.

## Kurz und interessant

### Aus den Klubnachrichten von Westaustralien:

- Die Nummer September/Oktober 1983 enthält
- einen Aufruf an arbeitslose Gehörlose, sich bei der Beratungsstelle zu melden
  - die Preisverleihung an die beste, klarste Sprecherin des Fernsehens
  - einen Zeitungsausschnitt über einen ertaubten Mann, der hofft, durch eine Operation (Cochlea-Implantation) wieder zu hören
  - die Nachricht, dass weiterhin nur die Bewohner von Sydney und Melbourne Untertitel im Fernsehen empfangen können
  - einen Aufruf, sich dagegen zu wehren, dass Gehörlose nicht nach Australien einwandern dürfen (Geisteskranke, Epileptiker, Drogenabhängige, Alkoholiker, Tuberkulose- und Leprakranke, Gelähmte, Taubstumme(!), Blinde sind nicht erwünscht)
  - Die Mitteilung, dass Qantas, die australische Fluggesellschaft, rund um die Uhr mit einem Schreibtelefon erreichbar ist
  - die Mitteilung, dass Schreibtelefone von der Beratungsstelle gemietet werden können, zum Preis von Fr. 10.– pro Monat (in Australien besteht keine IV in unserem Sinne)
  - einen Zeitungsausschnitt über den Psychiater Harry Blackmore. Harry Blackmores Muttersprache ist die Gebärde; er hat gehörlose Eltern und drei gehörlose Brüder. Seine beiden hörenden Brüder und er haben ein Universitätsstudium absolviert, die gehörlosen Brüder, gleich intelligent wie die hörenden, sind ungelernete oder angelernte Arbeiter. Harry Blackmore kämpft für bessere Chancen für Gehörlose
  - Berichte über Sport, Ausflüge, Besuche aus andern Teilen Australiens.



Täglich aktuelle Informationen für Gehörlose auf Tafel 152 (Teletextuntertitel auf Tafel 150).

## Anzeigen

Gehörloser Mann, 39jährig, 180 cm gross, geschieden, sehr jugendlich und sportlich aussehend, wohnhaft in Frankenthal (Deutschland) sucht liebe, gute

### Bauerntochter oder Bäuerin

hörend oder auch hörgeschädigt, ledig, geschieden oder verwitwet, mit eigenem Landwirtschaftsbetrieb, zwecks späterer Heirat kennenzulernen. Er möchte dann auch gerne in der Landwirtschaft mitarbeiten.

Zuschriften mit Bild sind erbeten an Chiffre 9, Schweizerische Gehörlosen-Zeitung, Postfach, 4125 Riehen.

### 5. Schachturnier im Berghaus Tristel, Elm

Das Turnier wird Samstag und Sonntag, 25. bis 26. August 1984, in Elm durchgeführt. Liebe Schachfreunde, wir laden Sie freundlich ein, an dem Turnier teilzunehmen. Es wird in sieben Runden nach schweizerischem System ausgetragen. Bedenkzeit beträgt pro Spiel 20 Minuten.

Der Einsatz beträgt pro Person: Fr. 60.– (inbegriffen Startgebühr, Übernachtung mit Vollpension). Jeder Teilnehmer bekommt genaues Programm.

#### Anmeldefrist bis 5. August 1984

Name und Adresse angeben und an Bruno Nüesch, Steigstrasse 19, 8406 Winterthur senden.

### 20. Schweizerische Hörbehinderten-Schachmeisterschaft, Hotel Stern in Chur, 9. bis 11. November 1984

Die Meisterschaft organisieren wir in Zusammenarbeit mit dem Schachklub Chur und dem Bündner Gehörlosenverein. Zu diesem traditionellen Anlass laden wir alle Gehörlosen und Schwerhörigen aus der ganzen Schweiz freundlich ein. Die Meisterschaft wird in fünf Runden nach Schweizer System ausgetragen. Beginn am Freitag abend um 20 Uhr. Die Bedenkzeit beträgt 36 Züge in 1½ Stunden, anschliessend 20 Züge in einer Stunde.

Der Einsatz beträgt pro Person: Fr. 20.– (Herren)  
Fr. 18.– (Damen, Lehrlinge, AHV)

Die Nichtmitglieder bezahlen zusätzlich einen Zuschlag von Fr. 5.–.

Am Samstag abend wird ein Blitzturnier organisiert, Beginn um 19.30 Uhr. Bitte unterstützen Sie uns mit einer Teilnahme, für jedermann gibt es schöne Naturalpreise.

#### Anmeldefrist bis 10. September 1984

Name, Adresse, Jahrgang, Kategorie A oder B, Unterkunft angeben und an Schweizerischen Schachverein für Hörbehinderte SSVH, Postfach 210, 8406 Winterthur, senden.

## Gute Nachricht

für Gehörlose von Zürich und Umgebung!

Zahnärztin meldet, dass sie neu eine Praxis eröffnet hat:

**Frau Dr. med. dent. Claire Burnand**  
Bergstrasse 162, (Parterre), 8032 Zürich, Haltestelle Klusplatz, Tram 3, 8 und 15, Telefon 01 55 64 08. Sprechstunden nach Vereinbarung.

#### Ausbildung:

- Zahnärztliches Institut Genf
- Volkszahnklinik Genf
- Zahnärztliches Institut der Universität Zürich, Abteilung für Prothetik
- Zahnärztliches Institut Genf, Abteilung für conservative (präventive) Zahnheilkunde
- Privatpraxis in Florenz, Mönchaltorf und Uster.

Frau Dr. C. Burnand hat **Erfahrung im Kontakt mit Gehörlosen** und würde gerne gehörlose Patienten aufnehmen.

Beratungsstelle für Gehörlose, Zürich

## Gehörlosenverein Glarus

### 2-Tage-Reise: Greyerzerland–Wallis–Zermatt–Furka, 8./9. September 1984

**Samstag, 8. September:** 6.30 Uhr Abfahrt in St. Gallen mit Autocar Richtung Wattwil–Ziegelbrücke–Zürich–Bern–Fribourg–Vevey–Montreux–Martigny. Mittagessen in Martigny, dann Weiterfahrt durch Landschaften mit Obst- und Gemüsekulturen sowie Rebhängen über Sitten–Visp nach Zermatt. Abendessen und Übernachtung.

**Sonntag, 9. September:** Gelegenheit zu einer Fahrt auf den Gornergrat. Rückfahrt über Brig durchs Goms und über den Furkapass durch die Schöllenschlucht–Aldorf–Axenstrasse und über den Sattel nach Hause. Nach Wunsch und bei Bedarf werden Zwischenhalte eingeschaltet.

**Preis:** Fr. 185.– pro Person.

**Anmeldung** bis spätestens **12. August** an Herrn Niklaus Tödtli, Erlenstrasse 10, 9450 Altstätten. Hier können auch die Anmeldeformulare bezogen werden.

## Gehörlosen-Sportclub St. Gallen

### Voranzeige

Am 22. September 1984 findet in Arbon das 15. Fussball-Pokalturnier statt. Am gleichen Tag wird im Restaurant Burghof in St. Gallen die 7. St. Galler Kegelmehrschaft durchgeführt.

Die **Abendunterhaltung** mit Preisverteilung ist wiederum im Hotel Adler in St. Georgen. Verlängerung bis 05.00 Uhr.

Ein genaues Programm folgt Anfang September. Wir heissen Sie schon heute herzlich willkommen in St. Gallen und Arbon und wünschen Ihnen viel Vergnügen. Der Vorstand

### Klassentreffen

Fünf ehemalige Schulkameraden trafen sich nach vielen Jahren wieder. Und sie stellten fest, dass sie eigentlich alle nicht so recht glücklich waren.

Der Ueli hatte noch keinen Videorecorder.

Der Reinhard hatte noch kein Surf Brett.

Der Sepp hatte noch kein Auto.

Der Kari hatte noch keine Frau.

Und der Heini – der hatte noch immer keine Arbeit. (Nebelspalter)

# Anzeigen

**Basel:** Sonntag, 26. August, 14.30 Uhr Gottesdienst im Spittlerhaus, Socinstrasse 13. Mit Imbiss, Film oder Dias.  
Freundlich lädt ein: H. Beglinger

**Grenchen:** Sonntag, 19. August, 10.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindefaal der Zwinglikirche. Anschliessend Kaffee und Beisammensein.  
Freundlich lädt ein: H. Beglinger

**Grenchen:** Voranzeige. Gehörlosenausflug am Samstag, den 25. August. Die persönlichen Einladungen werden später verschickt.  
Der Vorstand des Fürsorgevereins

**Huttwil:** Sonntag, 26. August 1984, 14.00 Uhr Gottesdienst im Kirchgemeindehaus. Bitte beachten Sie: Der Gottesdienst findet in Huttwil statt, nicht – wie im Predigtplan angegeben – in Thun. Anschliessend Zvieri in der Konditorei Bieri. Alle sind freundlich eingeladen.  
Pfarrer H. Giezendanner

**Interlaken:** Sonntag, 12. August 1984, 14.00 Uhr Gottesdienst im Kirchgemeindehaus Matten. Anschliessend Zvieri. Freundliche Einladung an alle.  
Pfarrer H. Giezendanner

**Konolfingen:** Sonntag, 5. August 1984, 14.00 Uhr Gottesdienst im Kirchgemeindehaus. Anschliessend Zvieri. Alle sind freundlich eingeladen.  
Pfarrer H. Giezendanner

**Oiten:** Voranzeige. Gehörlosenausflug am Samstag, den 25. August. Die persönlichen Einladungen werden später verschickt.  
Der Vorstand des Fürsorgevereins

**Rheineck:** Sonntag, 12. August 1984, 13.20 Uhr, Gottesdienst im evangelischen Kirchgemeinde-

haus Rheineck. Anschliessend gemeinsamer Zvieri.  
Pfarrer W. Spengler

**Solothurn:** Sonntag, 12. August, 10.00 Uhr Gottesdienst im Pfarreiheim an der Nictumgasse. Anschliessend Kaffee und Beisammensein.  
Freundlich lädt ein: H. Beglinger

**Solothurn:** Voranzeige. Gehörlosenausflug am Samstag, den 25. August. Die persönlichen Einladungen werden später verschickt.  
Der Vorstand des Fürsorgevereins

**Thun:** Sonntag, 19. August 1984, 14.00 Uhr Gottesdienst im Kirchgemeindehaus an der Frutigenstrasse. Bitte beachten Sie: Der Gottesdienst findet in Thun, nicht in Huttwil statt. Anschliessend Zvieri. Alle sind freundlich eingeladen.  
Pfarrer H. Giezendanner

**Thurgau:** Sonntag, 19. August 1984, 14.30 Uhr, Gottesdienst in der paritätischen Kirche Romanshorn (neben dem Hotel Schloss). Anschliessend Kaffee im Hotelgarten oder Restaurant.  
Pfarrer W. Spengler

**Wattwil:** Sonntag, 26. August 1984, 14.40 Uhr, Gottesdienst in der evangelischen Kirche Wattwil (auch für die Glarner Gehörlosen). Anschliessend Zvieri.  
Pfarrer W. Spengler

## Gehörlosenverein Winterthur

Am Samstag, dem 8. September 1984, machen wir (bei jedem Wetter) eine Carfahrt ins Appenzellerland und besuchen dort eine Käserei.

**Abfahrt:** 7.30 Uhr in Zürich Oerlikon beim St. Anahof/«Sternen» und um 8.00 Uhr in Winterthur beim Hotel «Winterthur».

**Bemerkung:** Wer gerne auf den Säntis fahren will, möge sich bitte anmelden wegen des Kollektivbillets. Wer die Höhe nicht verträgt, kann auf der Schwägalp spazierengehen. Nach dem Mittagessen sehen wir, wie der Käse hergestellt wird.  
Rückkehr und Ankunft in Winterthur um zirka 20.00 Uhr.

**Pauschalpreis:** Fr. 48.– für Fahrt und Mittagessen, einzuzahlen an die Reisekasse des Gehörlosenvereins Winterthur, Postcheckkonto 84-5355, Winterthur, Vermerk Carfahrt 8. September.

**Anmeldung:** So bald wie möglich, spätestens aber bis zum 2. September an Herrn Johann Ritter, Seestrasse 318, 8038 Zürich.

Jedermann ist herzlich willkommen, besonders Gehörlose, Freunde und Bekannte aus der Stadt Zürich und Umgebung.  
Der Vorstand

## Gehörlosen-Vereinigung Region Basel

Während der Sommerferien bleibt der

## Gehörlosen-Klubraum Amerbach

an der Amerbachstrasse 17  
bis 12. August geschlossen

Ab 13. August ist er wieder an folgenden Zeiten geöffnet:

Freitags von 20.00 bis 01.00 Uhr  
Samstags von 15.00 bis 24.00 Uhr.

Der Klubraum befindet sich in der Nähe der Dreirosenbrücke, vom Bahnhof mit Tram Nr. 1 erreichbar.

Für Getränke und einfache Speisen ist gesorgt. Ein Besuch lohnt sich. Herzlich willkommen! Die Klubraumkommission

**125 Jahre Sprachheilschule St. Gallen**  
(ehemals Taubstumm- und Sprachheilschule)

## Einladung zur Jubiläumsfeier

Sonntag, 2. September 1984

Um 10.00 Uhr Festgottesdienst in der Kirche St. Laurenzen, St. Gallen (ökumenische Feier für die gehörlose und die hörende Gemeinde, offizielle Ansprachen).

Im Anschluss an die Jubiläumsfeier findet die **Einweihung der Turnhalle und Werkräume** statt. Alle Freunde und Gönner sind herzlich eingeladen, die neuen Räumlichkeiten zu besichtigen.

Gleichzeitig findet auf unserem Areal ein **Ehemaligen-, Familien- und Schülertreffen** mit Festwirtschaft, Kinderparadies, Kinderhort, Jass- und Schachchecke, Tombola usw. statt.

**Ort:** Sprachheilschule St. Gallen, Höhenweg 64

**Dauer:** zirka 11.00 bis zirka 17.00 Uhr

Ihre Teilnahme an unseren Feierlichkeiten würde uns sehr freuen.

(Auf dem Schulareal stehen keine Parkplätze zur Verfügung. Von der Kirche St. Laurenzen zur Sprachheilschule und vom Festplatz zum Bahnhof ist ein Busbetrieb organisiert.)

## 7. Basler Kegeltag

**Datum:** Samstag, den 8. September 1984, von 11 bis 19 Uhr

**Ort:** Restaurant Reduit, Klingentalstrasse 79, Basel (Tram Nr. 2 vom Bahnhof SBB bis zur Haltestelle «Mustermesse»)

**Würfe:** 30 Voll und 30 Spick (SFKV)  
25 Voll und 25 Voll (AHV)  
30 Voll und 30 Voll (Gäste)

**Startgebühr:**

60 Würfe Fr. 18.–  
50 Würfe Fr. 14.–  
60 Würfe Fr. 18.–

**Preise:** Gutscheine (SBB, Migros, Medaille)

**Spezialpreise:** 1. bis 3. Rang, Damen, AHV

**Teilnahme:** Für alle, ob jung oder alt, ob Mitglied oder Nichtmitglied

**Anmeldung:** bis am 11. August 1984 (Poststempel) an Albert Rüttner, Wasensträsschen 39, 4056 Basel.

Zu verkaufen ein

## Klappbettschrank

mit goldgelber Matratze. Neonröhrenlampe eingebaut.

Preis: 700 Franken  
(Neupreis: 1500 Franken).

Zu besichtigen bei Herrn Karl Büchli, Neuenkirchstrasse 21, 6020 Emmenbrunn.

## Zu vermieten

In Zermatt (Wallis) eine Stüdiowohnung für 2 bis 3 Personen. Schöner Blick aufs Matterhorn, Skigebiet Klein-Matterhorn in der Nähe, Ausgangspunkt vieler schöner Wanderungen.

Anfragen an E. Ledermann, im Eggacker 9, 3053 Münchenbuchsee.

Bellevoie, 2800 Delémont. – **Schweizerischer Gehörlosenbund:** Sekretariat: Marcus Huser, Feldeggstrasse 71, Postfach 129, 8032 Zürich, Tel. 01 251 05 31. – **Schweizerischer Gehörlosensportverband:** Sekretariat: Susanne Pater, Hord 361, 9035 Grub, Tel. 071 91 51 20. – **Schweizerische Vereinigung gehörloser Motorfahrer:** Präsident: W. Gnoss, Rosengartenstrasse 56, 8037 Zürich, Tel. 01 42 33 25. – **Schweiz. Vereinigung der Eltern hörgeschädigter Kinder:** Sekretariat: Hedi Ziswiler, Buchhändlerweg 5, 6210 Sursee, Tel. 045 21 37 19. – **Genossenschaft Hörgeschädigten-Elektronik:** Hömelstrasse 17, 8636 Wald, Tel. 055 95 28 88. – **Beratungsstellen für Gehörlose: 4051 Basel:** Socinstrasse 13, Tel. 061 25 35 84; **4002 Luzern:** Mühlmattestrasse 47, Tel. 031 45 26 54; **4007 Bern:** Zentralstrasse 28, Tel. 041 24 63 37; **4007 St. Gallen:** Oberer Graben 11, Tel. 071 22 93 53; **8057 Zürich:** Oerlikonerstrasse 98, Tel. 01 311 64 41. In anderen Kantonen: Beratungs- und Fürsorgestellen Pro Infirmis oder Stellen der Gebrechlichenhilfe.

**Gehörlosen-Zeitung.** Herausgeber: Schweiz. Verband für das Gehörlosensein, Zentralsekretariat Feldeggstrasse 71, 8032 Zürich, Tel. 01 251 05 83. Erscheint je am 1. und am 15. des Monats. – **Redaktion:** Postfach, 4125 Riehen 1. – **Verwaltung, Abonnemente, Adressänderungen:** Ernst Wenger, Postfach 52, 3110 Münsingen, Tel. 031 92 22 11. – **Druck und Spedition:** Fischer Druck AG, 3110 Münsingen, Tel. 031 92 22 11. – **Abonnementspreis:** Fr. 16.– für das halbe Jahr, Fr. 30.– für das ganze Jahr, Ausland Fr. 33.–. Postcheck-Nr. 30-35953 Bern. – **Zentralbibliothek (Fachbibliothek):** Bibliothekar: H. Beglinger, Kantonale Sprachheilschule, 3053 Münchenbuchsee bei Bern. – **Berufsschule für Gehörgeschädigte:** Fachklassen und Klassen für allgemein bildenden Unterricht in Bern, Luzern und Zürich. Schulleitung: H. Weber, Sekretariat: E. Schlienger, Oerlikonerstrasse 98, 8057 Zürich, Tel. 01 311 53 97. – **Gehörlosenseelsorge:** Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Gehörlosenseelsorge. Präsident: Pate Oh. Portmann, 8, chemin de